

TÍTULO

PON-E-DC08 ARTE Y CHAGAS: RECORRIDO POR
UNA GALERÍA DE INTERCAMBIO Y PRODUCCIÓN
COLECTIVA

AUTORES

Cecilia Mordeglia, Mariana Sanmartino, Carolina Amieva,
Claudia Del Re, María Cecilia Gortari, María Soledad
Scazzola, Carolina Carrillo

Palabras clave: Chagas, Arte, lenguajes, comunicación y
educación, interdisciplina

.....

Resumen

En nuestro recorrido, Arte, Ciencia y otros “subuniversos” se ponen en juego y se integran en la búsqueda por plantear al Chagas más allá de los abordajes tradicionales en contextos educativos diversos. En este trabajo iniciamos el proceso de sistematización del eje Arte-Chagas que atraviesa la propuesta del Grupo ¿De qué hablamos cuando hablamos de Chagas? (La Plata, Argentina). La inclusión del arte como lenguaje de expresión, comunicación y conocimiento quedó plasmada en una suerte de “Galería de Arte” conformada por ejemplos significativos que ilustran nuestro relato. Las situaciones de aprendizaje en las que el arte estuvo presente fueron objeto de reflexión y análisis de nuestras prácticas educativas.

Introducción

“...el ‘mundo científico’ es un subuniverso dentro del mundo en el cual vivimos, como el subuniverso de la experiencia religiosa, el del arte, los sueños, las fantasías y la realidad del sentido común” (Byron Good)

El Chagas es una problemática de salud socio-ambiental compleja, en la cual convergen y articulan dinámicamente componentes de diferente naturaleza. Por esto, consideramos que todo intento por abordar el tema requiere la incorporación de miradas que permitan contemplarlo desde la interacción de las múltiples dimensiones que lo atraviesan (biomédica, epidemiológica, sociocultural, política). Vemos la necesidad, entonces, de pensar al Chagas de manera integral, más allá de los aspectos biológicos y médicos que lo carac-

terizan, para lo cual desarrollamos una propuesta interdisciplinaria e innovadora que incorpora diferentes lenguajes para su abordaje. Conformamos un grupo de personas provenientes de distintas áreas, con diferentes recorridos (investigadores/as, becarios/as, estudiantes y docentes) y variada pertenencia institucional (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas, Universidad Nacional de La Plata, Centro de Investigación e Innovación Educativas de la Región 1 de la Provincia de Buenos Aires y trabajadores/as independientes). A partir del trabajo interdisciplinario desarrollamos una propuesta que da cuenta de la complejidad de la problemática del Chagas, siendo el objetivo principal del grupo promover el abordaje del tema desde una perspectiva integral e innovadora en diferentes contextos educativos.

De esta manera, buscamos dar visibilidad a esta problemática en diferentes escenarios; reflexionar de manera crítica entre destinatarios/as y equipo de trabajo; y promover el intercambio de saberes entre una amplia diversidad de actores/as de la comunidad. Es en esta búsqueda que, Arte, Ciencia y otros “subuniversos” se ponen en juego y se integran dinámicamente en una serie de propuestas que venimos desarrollando para plantear el tema más allá de las dicotomías y los abordajes tradicionales (Sanmartino *et al.*, 2012; Sanmartino y Ale, 2011). Concibiendo al arte tanto como un lenguaje que expresa y comunica la ideología, la subjetividad y la visión de la realidad de las personas; como también un medio específico de conocimiento que nos permite conocer, analizar e interpretar nuestro entorno, por medio de diferentes lenguajes simbólicos (corporales, sonoros, visuales, dramáticos, literarios) (Ros, 2004).

Entendemos que las diferentes expresiones artísticas convocan, comunican e interpelan a las personas desde lugares a los que la Ciencia no llegaría jamás, aportando sensibilidad y profundidad en la interpretación y análisis de temas complejos como el Chagas (Sanmartino y Ale, 2011). Por este motivo, compartimos aquí la manera concreta en que el lenguaje artístico se suma y atraviesa el tejido colectivo que proponemos, reconociendo en nuestro andar la promoción explícita de espacios, instancias y producciones donde cobran un protagonismo particular diferentes expresiones de las artes plásticas, la música, las artes audiovisuales, la literatura y las artes escénicas. En este trabajo presentamos un recorrido, a modo de galería de arte(s) imaginaria, que incluye relatos, ilustraciones, canciones y otras manifestaciones artísticas utilizadas y/o generadas en escenarios de intercambio y producción colectiva sobre la problemática del Chagas.

Las producciones que describimos brevemente forman parte de una construcción de conocimiento conjunta que utiliza al arte como un lenguaje más para dialogar e interactuar desde otro lugar con la comunidad. Las mismas fueron obtenidas y/o utilizadas principalmente en el marco de talleres, charlas y encuentros que se dieron a lo largo de cada edición del “Mes del Chagas” en la ciudad de La Plata (Buenos Aires, Argentina) (Scazzola *et al.*, 2012). Venimos organizando este evento consecutivamente desde el año 2012 durante los meses de agosto/septiembre “orbitando” alrededor del último viernes de Agosto, día en que se conmemora el “Día Nacional por una Argentina sin Chagas”. El escenario principal de este encuentro es el Museo de La Plata (Facultad de Ciencias Naturales y Museo, UNLP), aunque también hemos participado en otros espacios dentro de la ciudad y en los alrededores.

En el transcurso de estos años de trabajo, dentro del grupo se fue haciendo cada vez más fuerte el interés por encarar la tarea de sistematización de nuestras experiencias, tanto para aprender de nuestras prácticas y poder transformarlas/potenciarlas, como para avanzar en un camino que nos permita compartir nuestros aprendizajes con otros/as (Sanmartino *et al.*, 2014). En este contexto se enmarca el trabajo que aquí presentamos.

Objetivo general y objetivos específicos

Objetivo general Iniciar el proceso de sistematización del eje Arte-Chagas que atraviesa la propuesta del Grupo ¿De qué hablamos cuando hablamos de Chagas? (La Plata, Argentina).

Objetivos específicos

- Identificar y organizar los componentes principales del eje Arte-Chagas que atraviesa la propuesta del Grupo ¿De qué hablamos cuando hablamos de Chagas?

- Reflexionar sobre los elementos/ejes que orientarán la interpretación crítica de los resultados a futuro.

Metodología

En este trabajo, recurrimos a la propuesta de “Sistematización de Experiencias” entendida como un proceso de reflexión e interpretación crítica sobre y desde la práctica, realizado a partir de la reconstrucción y ordenamiento de los factores objetivos y subjetivos que han intervenido en la experiencia

vivida, para extraer aprendizajes y poder compartirla (Jara, 2012). En este sentido, cabe aclarar que, al igual que Torres y Cendales (2006), asumimos la sistematización como una práctica investigativa con identidad propia y no un momento o fase de una investigación; tampoco se trata de una evaluación, pues su intención no es valorar el cumplimiento de lo planeado ni su impacto, sino recuperar los saberes y significados de la experiencia para potenciarla. En tanto investigación cualitativo-crítica -en la cual se desarrollan simultáneamente los procesos de reconstrucción, interpretación y transformación de la experiencia- implica una participación comprometida de sus integrantes al tiempo que aporta en su formación (Torres Carrillo, 1996).

En cuanto al abordaje metodológico, según Jara, en todo proceso de Sistematización de Experiencias se pueden reconocer “cinco tiempos” (Jara, 2012) que no son necesariamente lineales: siendo la experiencia propiamente dicha el punto de partida, luego es necesario formular el plan de sistematización, recuperar el proceso vivido, realizar las reflexiones de fondo (considerado el momento más importante de todo el proceso dado que implica la interpretación crítica de la experiencia) y, finalmente, arribar a los puntos de llegada (donde se formulan conclusiones y recomendaciones, al tiempo que se elaboran los diferentes productos de comunicación del proceso y los resultados). A grandes rasgos, en este trabajo nos encontramos transitando el tiempo de la “recuperación del proceso vivido”, dado que los resultados y conclusiones presentados forman parte de la reconstrucción histórica de la experiencia y del ordenamiento y clasificación de la información referida al eje particular Arte-Chagas de nuestra propuesta.

Resultados

Los resultados se presentan a modo de una “Galería de arte” conformada por algunos ejemplos de la diversidad de recursos artísticos que atraviesan nuestra propuesta. Muchas de estas producciones surgieron de una situación de aprendizaje y su abordaje es objeto del proceso de sistematización iniciado. Simultáneamente, algunas de ellas se constituyeron en recursos para disparar discusiones, reflexiones, búsquedas, miradas críticas e, incluso, nuevas expresiones artísticas. Una vez más, a partir de una experiencia educativa sumamos producciones que constituyen disparadores para nuevos espacios, dando cuenta de la “espiral” que se establece en el proceso de sistematización.

Producciones literarias

El libro “Hablamos de Chagas. Relatos y Trazos para pensar un problema complejo” (2013) es el producto de un ejercicio realizado durante el curso de formación docente que tuvo lugar en 2012, durante la primera edición del “Mes del Chagas”. La obra compila diez cuentos breves, escritos por las maestras que participaron del curso.

Producciones plásticas

- Ilustraciones. Para dar color a los relatos del libro “Hablamos de Chagas”, a fines del 2012 convocamos a un “Encuentro de Ilustradores de Relatos sobre Chagas”. Durante el mismo, a partir de los textos elaborados por las maestras, los/as ilustradores/as expresaron con sus *trazos* lo transmitido por las palabras.

- Postales. Durante cada una de las ediciones del “Mes del Chagas” se entregaron series de postales.



La ilustración y el diseño de cada serie estuvieron a cargo de un artista diferente cada año.

De esta manera se sumaron miradas y estilos particulares a los mensajes que buscamos transmitir con estos materiales.-



Pinturas. Para ilustrar algunas de las actividades que llevamos a cabo (talleres, conferencias, muestras) se utilizaron obras de la Serie CHAGAS del pintor argentino Néstor Favre-Mossier. La misma está conformada por 14 óleos sobre tela realizadas entre 2007 y 2008. Los cuadros dan cuenta de la mirada del artista acerca de la problemática desde un abanico de imágenes que sensibilizan e interpelan al público y suman un nuevo lenguaje.

Producciones Audiovisuales

- “CHAGAS. Reconocer miradas, sumar voces, acortar distancias” (Argen-



tina, 2010). Cortometraje que aborda generalidades de la problemática del Chagas desde una mirada integral, utilizando como soporte visual el proceso de elaboración de cinco pinturas que dan cuenta de los ejes principales del relato.



- “Cada quien para su casa, la enfermedad de Chagas” (México, 2008)
. Animación que tiene como protagonistas dos *chinchas besuconas* (nombre que reciben en México los insectos vectores del parásito que causa el Chagas). La historia relata de manera atractiva muchos aspectos generales del tema.

- “Juana y Mateo contra el Chagas” Argentina (2013)
- . Serie de micros animados en donde una nena inquieta, junto a su amigo y



secreto admirador, protagonizan un programa de televisión improvisado a través de entrevistas realizadas a diferentes habitantes de una comunidad semi-rural.

Estas tres producciones no son resultado de situaciones de aprendizaje de nuestra propuesta. Sin embargo, por su potencial como recursos educativos innovadores fueron utilizadas con distintas finalidades, por ejemplo como disparador o cierre de talleres y charlas; como material de análisis de instancias de capacitación docente, etc.

Música:

Como cierre de las actividades realizadas durante el Mes del Chagas en cada una de sus ediciones, se llevó a cabo un recital temático en donde el Chagas fue la excusa para convocar a un espacio diferente. En dichas oportunidades participaron artistas locales, nacionales e internacionales convocados por diferentes vías (redes sociales, listas de correo electrónico, “boca en boca”, etc.), que interpretaron tanto versiones de temas que ya existen, como canciones originales vinculadas a la problemática.

Con los recitales como “excusa” hemos ido armando una especie de “banco de canciones” que utilizamos en diferentes oportunidades, habiendo incluso propuesto el análisis de las letras de algunas de ellas dentro de instancias de taller y capacitación.

Conclusiones

“El mundo es un caleidoscopio. La lógica la pone el hombre. El supremo arte es el del azar. Durmamos, pues, un rato ás” (Miguel de Unamuno)

En el proceso iniciado de sistematización del eje Arte-Chagas que atraviesa la propuesta de nuestro grupo pudimos “pasar en limpio” algunas cuestiones que nos permitirán luego orientar el momento de interpretación crítica del recorrido identificado. Así, observamos que las producciones mencionadas fueron utilizadas como recurso educativo y como objeto de análisis y reflexión de nuestras prácticas educativas. En el proceso de utilizar y resignificar las producciones artísticas en nuevos escenarios y con nuevos actores nos vimos obligados/as a volver sobre las prácticas realizadas, repasar los contextos de su “producción”, repensar la situación que queríamos crear a partir de su utilización y extraer de allí nuevas interpretaciones y aprendizajes. Esta reflexión es un aprendizaje que nos permiten volver a conjugar diferentes “subuniversos” que incentivan la creatividad de las personas participantes al tiempo que se constituye en un medio específico de conocimiento. En este sentido, acordamos con Ros cuando afirma que *el hecho creativo es el resultado de una serie de simbolizaciones, vivencias y asimilaciones de conocimientos, es una síntesis de componentes cognitivos, afectivos, sociales e imaginativos. Sin aprendizaje no hay creatividad posible* (Ros, 2004).

Asimismo, en el recorrido de la “galería de arte” percibimos que las producciones artísticas no fueron únicamente producciones de “arte para contemplar”. Por el contrario, al mismo tiempo que transmitían significados, estimulaban y despertaban “en los otros” sus propios imaginarios enmarcados en un contexto de experiencias previas, ideologías, saberes acumulados y representaciones. Este análisis nos lleva a pensar en la importancia de la participación de otros lenguajes en nuestra propuesta (atendiendo a la diversidad de actores a los que deseamos llegar). El intercambio de lenguajes iniciado va más allá de los límites de lo disciplinario, acordando con Aranda Zamudio cuando sostiene que, *mientras la ciencia y la tecnología nos brindan la posibilidad de comprender y transformar el mundo, mostrándonos sus límites, el arte nos permite romperlos y recrearlos, retando a la realidad y a nosotros mismos* (Aranda Zamudio, 2011).

Así, la utilización de recursos no convencionales (referidos a Chagas), conjuntamente con el desarrollo de estrategias que integren los modos de “conocer” se constituye en un pretexto para tratar la temática (Sanmartino, 2013; 2011). Ambos, resultan “necesarios” para hablar de Chagas como problemática regional importante así como para promocionar la salud individual y colectiva entre quienes conviven con el problema y quienes se encuentran indiferentes al mismo.

El camino de sistematización que comenzamos a transitar no solo genera las condiciones para promover el debate teórico necesario; sino que respalda las experiencias existentes al tiempo que despliega nuevos ejes de análisis y deja abiertas las puertas para sumar nuestro propio aporte al momento de consensuar qué es la sistematización de experiencias. *Toda sistematización, como modalidad colectiva de producción de sentidos, es siempre una experiencia inédita, dado que lo que se pone en juego no es un conjunto de procedimientos y técnicas estandarizadas, sino las vivencias, sueños, visiones y opciones de individuos y grupos que la asumen como posibilidad de auto comprensión y transformación* (Torres y Cendales, 2006).

Bibliografía

- Aranda Zamudio, MR. (2011). Ciencia, arte y creatividad: creando vínculos a través de experiencias educativas. Boletín de la Comunidad de Educadores para la Cultura Científica, OEI. Noviembre 2011. [<http://www.oei.es/divulgacioncientifica/spip.php?article217> – Consultado el 01/02/2012].
- Good, BJ. (1994). The body, illness experience, and the lifeworld: a phenomenological account of chronic pain. Cap. 5. En: *Medicine, rationality, and experience. An anthropological perspective*. Cambridge University Press, Cambridge.
- Jara, O. (2012). La sistematización de experiencias, práctica y teoría para otros mundos posibles. CEP Alforja- CEAAL – Oxfam Intermon, Costa Rica.
- Ros, N. (2004) El lenguaje artístico, la educación y la creación. Revista Iberoamericana de Educación (ISSN: 1681-5653).
- Sanmartino, M. (2013). Incorporating sub-universes to address the issue of Chagas in different educational contexts. *Annales Universitatis Paedagogicae Cracoviensis and Didactic Studies Biologiae Pertinentia*. Folia 150 Vol. III: 35-44.
- Sanmartino, M. (2011). Recursos no convencionales para hablar de Chagas en contextos educativos formales y no formales. Capítulo 12. En: Crocco L (ed.) *Chagas, Educación y Promoción de la Salud. Estrategias para abordar la problemática en diferentes contextos*. Facultad de Cs. Exactas, Físicas y Naturales, UNC. Ministerio de Ciencia y Tecnología, Gobierno de la Pcia. de Córdoba.
- Sanmartino, M.; Mordeglia, C.; Menegaz, A.; Carrillo, C.; Marti, G.; Echarreta, D.; Amieva, C.; Balsalobre, A.; Susevich, L.; Medone, P.; Ceccarelli, S.; Garelli, F.; Reche, V.; Scazzola, S.; Galván J. (2014). Educación y Chagas:

sistematización de experiencias innovadoras en la Región de La Plata (Buenos Aires, Argentina). Actas del Congreso Iberoamericano de Ciencia, Tecnología, Innovación y Educación (Buenos Aires, Argentina), Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) y el Ministerio de Educación de la Nación.

- Sanmartino, M.; Mengascini, A.; Menegaz, A.; Mordegli C.; Ceccarelli, S. (2012). Miradas Caleidoscópicas sobre el Chagas Una experiencia educativa en el Museo de La Plata. Revista Eureka sobre Enseñanza y Divulgación de las Ciencias 9 (2): 265-273.
- Sanmartino M, Ale ME. (2011). “Arte, Ciencia y Chagas: miradas posibles, diálogos necesarios. Memorias de un comienzo...” Edición Especial Coleccionable N°1. El latir de los equipos. Plan Nacer Entre Ríos.
- Scazzola, M.S.; Sanmartino, M.; Reche, V.A.; Quiroga, J.; Mordegli, C.; Gortari, M.C.; Carrillo, C.; Amieva, C. (2012). ¿De qué hablamos cuando hablamos del “Mes del Chagas en La Plata”? Actas del 1er Encuentro de Extensión Universitaria. Universidad de Buenos Aires.
- Torres Carrillo, A. (1996). La sistematización como investigación interpretativa crítica: Entre la teoría y la práctica. Seminario Internacional sobre sistematización y producción de conocimiento para la acción. Conferencia. Santiago, Chile.
- Torres, A.; Cendales, L. (2006). La sistematización como experiencia investigativa y formativa. La Piragua. 23: 29-38.